

# Smlouva o spolupráci na pořádání festivalu Expediční kamera

## I. Smluvní strany

### 1. ANEXE public relations, spol. s r.o., jednající na základě zplnomocnění občanského sdružení KLUB HEDVÁBNÁ STEZKA (IČO 228 91 901)

Sídlo: Ploskovičká 945/4, Praha 8 Dolní Chabry, 18400

IČO:

DIČ:

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Plzni, v oddílu C, vložka 14441.

Zastoupená Davidem Gladišem, prokuristou, nebo manažerem festivalu Danielem Hálou

Kontaktní e-mail na manažera festivalu Daniela Hálu :

dan.hala@expedicnikamera.cz, dan.hala@expedicnakamera.sk

(dále jen „pořadatel“)

a

### 2. Mestské kultúrne stredisko mesta Levoča

Sídlo: Nám. Majstra Pavla 54, 054 01 Levoča

IČO, 4280312

Banka, č.úctu:

Zastoupení: Mgr. Ingrid Kamenická

Zapsáno:

dále jen „spolupořadatel“

## II. Předmět smlouvy

Smluvní strany uzavírají tuto smlouvu s cílem pořádat filmový festival Expediční/Expedičná kamera (dále jen „EK“) v Levoči v dohodnutém termínu.

## III. Práva a povinnosti spolupořadatele

Všechny dále uvedené činnosti zajistí spolupořadatel na své náklady.

### 1. Určit a zajistit místo konání EK:

Město: Levoča

Místo projekce: Mestské divadlo

Adresa místa projekce: Nám. Majstra Pavla 54, 054 01 Levoča

Kontaktní adresa pro doručování pošty: MsKS, Nám. Majstra Pavla 54, 054 01 Levoča

Odpovědná osoba: Ladislav Péchy

Kontaktní tel: 053 451 2522, 0903 906 513

Kontaktní e-mail: msk@levoca.sk

Zastupující odpovědná osoba: Tatiana Szabová

Kontaktní tel: 0910 788 892

Kontaktní e-mail: msk@levoca.sk

Předprodej vstupenek – místo, adresa, tel.:

Uvedené údaje registruje spolupořadatel také v „Přihlašovacím formuláři“. Při změně údajů je spolupořadatel povinen tyto změny provést do 8 dnů v uvedeném formuláři.

### 2. Určit termín konání EK:

Termín stanoví spolupořadatel v „Přihlašovacím formuláři“ nejpozději 60 dní před začátkem festivalu.

### 3. Komplexní organizační zajištění EK v daném místě a čase, zejména zajištění sálu, technické zabezpečení (dataprojektor, počítač, ozvučení aj.), pořadatelskou službu v potřebném rozsahu (promítači, uvaděčky, prodej vstupenek, šatna apod.), místní propagaci a další.

### 4. Podrobné pokyny týkající se organizace EK a prezentace sponzorů a partnerů během EK jsou uvedeny v příloze 1 této smlouvy a jsou pro spolupořadatele závazné.

# Smlouva o spolupráci na pořádání festivalu Expediční kamera

## I. Smluvní strany

### 1. ANEXE public relations, spol. s r.o., jednající na základě zmocnění občanského sdružení KLUB HEDVÁBNÁ STEZKA (IČO 228 91 901)

Sídlo: Ploskovičská 945/4, Praha 8 Dolní Chabry, 18400

IČO:

DIČ:

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Krajského soudu v Plzni, v oddílu C, vložka 14441.

Zastoupená Davidem Gladišem, prokuristou, nebo manažerem festivalu Danielem Hálou

Kontaktní e-mail na manažera festivalu Daniela Hálu :

dan.hala@expedicnikamera.cz, dan.hala@expedicnikamera.sk

(dále jen „pořadatel“)

a

### 2. Mestské kultúrne stredisko mesta Levoča

Sídlo: Nám. Majstra Pavla 54, 054 01 Levoča

IČO, 4280312

Banka, č.účtu:

Zastoupení: Mgr. Ingrid Kamenická

Zapsáno:

dále jen „spolupořadatel“

## II. Předmět smlouvy

Smluvní strany uzavírají tuto smlouvu s cílem pořádat filmový festival Expediční/Expedičná kamera (dále jen „EK“) v Levoči v dohodnutém termínu.

## III. Práva a povinnosti spolupořadatele

Všechny dále uvedené činnosti zajistí spolupořadatel na své náklady.

### 1. Určit a zajistit místo konání EK:

Město: Levoča

Místo projekce: Mestské divadlo

Adresa místa projekce: Nám. Majstra Pavla 54, 054 01 Levoča

Kontaktní adresa pro doručování pošty: MsKS, Nám. Majstra Pavla 54, 054 01 Levoča

Odpovědná osoba: Ladislav Péchy

Kontaktní tel: 053 451 2522, 0903 906 513

Kontaktní e-mail: msk@levoca.sk

Zastupující odpovědná osoba: Tatiana Szabová

Kontaktní tel: 0910 788 892

Kontaktní e-mail: msk@levoca.sk

Předprodej vstupenek – místo, adresa, tel.:

Uvedené údaje registruje spolupořadatel také v „Přihlašovacím formuláři“. Při změně údajů je spolupořadatel povinen tyto změny provést do 8 dnů v uvedeném formuláři.

### 2. Určit termín konání EK:

Termín stanoví spolupořadatel v „Přihlašovacím formuláři“ nejpozději 60 dní před začátkem festivalu.

### 3. Komplexní organizační zajištění EK v daném místě a čase, zejména zajištění sálu, technické zabezpečení (dataprojektor, počítač, ozvučení aj.), pořadatelskou službu v potřebném rozsahu (promítači, uvaděčky, prodej vstupenek, šatna apod.), místní propagaci a další.

### 4. Podrobné pokyny týkající se organizace EK a prezentace sponzorů a partnerů během EK jsou uvedeny v příloze 1 této smlouvy a jsou pro spolupořadatele závazné.

5. Spolupořadatel se zavazuje nezkracovat, nevynechávat a neměnit filmové bloky a reklamní spoty dodané či poskytnuté pořadatelem. Dále se zavazuje nepoškozovat během EK žádným způsobem jméno kteréhokoliv z partnerů a sponzorů EK a usilovat o jejich maximální propagaci během EK.
6. Spolupořadatel se zavazuje zajistit, že pořadatelem dodané filmy a další autorské materiály nebudou promítány jinde mimo určené prostory a čas v rámci EK, nebudou provedeny žádné kopie a nebude porušeno autorské právo. Za porušení autorských práv nese plnou zodpovědnost spolupořadatel. Spolupořadatel po ukončení festivalu jsou dodané či poskytnuté filmové bloky nadále chráněny autorskými právy a spolupořadatel je povinen znemožnit jejich zneužití například smazáním z HD či jinak.
7. Odvody ze vstupného jako jsou poplatky, Fondu kinematografie, městu či jinému subjektu, hradí výhradně spolupořadatel na své náklady. Pořadatel uzavřel centrální smlouvu se svazem na ochranu autorských práv OSA. Odvod ze vstupného je obsažen v pořadatelském poplatku. Pořadatel je odpovědný za zajištění autorizací k filmům a dalším audiovizuálním materiálům obsaženým v poskytnutých či dodaných filmových blocích.
8. Případný doprovodný program (besedy, výstavy fotografií, koncerty apod.) bude spolupořadatel předem konzultovat s pořadatelem a uskuteční jen po předchozím souhlasu (e-mail) pořadatele.
9. Spolupořadatel se zavazuje umožnit volný vstup na EK a veškerý doprovodný program osobám, kterými pořadatel poskytl volnou vstupenku.
10. Spolupořadatel je povinen kontrolovat a včas doplňovat v „Přihlašovacím formuláři“ své údaje jako: zvolený program, místo a čas promítání, doprovodný program, a další informace zveřejněné na oficiálním webu EK.
11. Příjmy ze vstupného jsou příjmem pořadatele.
12. Příjem od místního sponzora zajištěného spolupořadatelem je příjmem pořadatele.
13. Příjmy od místních sponzorů či jiných subjektů zajištěných společně pořadatelem a spolupořadatelem se dělí v poměru dle konkrétní dohody.
14. Příjmy a náklady pořadatele související s plněním předmětu této smlouvy jdou na účet pořadatele a jsou předmětem jeho účetnictví.

#### **IV. Práva a povinnosti pořadatele**

Všechny dále uvedené činnosti zajistí pořadatel na své náklady.

1. Pořadatel dodá resp. zajistí spolupořadateli datové soubory s vybranými slovenskými i zahraničními filmy z oblasti outdoorových sportů a cestování. Mezi jednotlivé filmy budou pořadatelem předem a neměnně zařazeny spoty partnerů a sponzorů. Tyto filmové bloky nelze měnit, zkracovat nebo upravovat. Za poskytnutí, dodání a možnost použití těchto datových souborů zaplatí spolupořadatel pořadateli 33eur včetně DPH dle příslušné sazby do sedmi dní od přihlášení k festivalu.
2. Pořadatel zajistí grafické zpracování plakátů, letáků, programů, katalogů, a dodá je v požadovaném počtu kusů a na adresu odběrného místa dle volby spolupořadatele v „Přihlašovacím formuláři“
3. Pořadatel zajistí překlady filmů z dodaných cizojazyčných filmů (s výjimkou slovenštiny/češtiny) a zajistí na své náklady titulkování filmů nebo jejich případný dabing.
4. Pořadatel zajistí a zorganizuje slavnostní zahájení festivalu v Praze a jeho ukončení v Brně.
5. Pořadatel zajistí celostátní mediální partnery z řad internetových a tištěných médií, rozhlasu a televize. Pořadatel bude usilovat o maximální propagaci konání EK v daném městě a uvádět ve všech materiálech místo a termín konání EK v daném městě.
6. Příjmy od celostátních sponzorů jsou příjmem pořadatele.
7. Příjmy z dotací a příspěvků od státu, EU či jiných subjektů pro podporu celostátní a mezinárodní organizace EK jsou příjmem pořadatele.

## V. Doba trvání smlouvy

Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.

## VI. Ukončení smlouvy

1. Tato smlouva může být vypovězena z obou stran bez udání důvodů s výpovědní dobou tří měsíců končící nejpozději měsíc před konáním aktuálního konání festivalu.
2. Tuto smlouvu lze vypovědět dohodou.
3. Tato může být vypovězena pořadatelem pro závažné porušení povinnosti vyplývající z této smlouvy zejména porušení povinností uvedených v bodě III.5 a III.6 této smlouvy a také vážné porušení nebo zanedbání organizačních pokynů dle bodu III.4 této smlouvy.
4. Jinak lze smlouvu vypovědět či od ní odstoupit pouze za podmínek stanovených v obecně závazných předpisech.

## VII. Další pravidla spolupráce

1. Smluvní strany se zavazují spory a nejasnosti týkající se vzájemné spolupráce řešit přednostně dohodou. Na nedostatky ve spolupráci se smluvní strany vzájemně upozorní mailem, ve vážnějších nebo urgentních případech telefonicky.
2. Za závažné porušení povinnosti vyplývající z této smlouvy, kteroukoliv smluvní stranou se stanoví sankce ve výši 50 000 Kč. Závažným porušením ze strany spolupřadatele se rozumí zejména porušení povinností uvedených v bodě III.5 a III.6 této smlouvy a také vážné porušení nebo zanedbání organizačních pokynů dle bodu III.4 této smlouvy. Možnost vymáhat náhradu škody tím není dotčena.
3. Smluvní strany se zavazují, že o všech důvěrných a utajovaných informacích a skutečnostech, o kterých se dozví v průběhu vzájemné spolupráce, budou zachovávat mlčenlivost i po skončení spolupráce. Výjimkou jsou informace podané třetí osobě z důvodu plnění této smlouvy.
4. Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních bez nátlaku jedné ze stran a každý účastník přejímá jedno vyhotovení.

V Levoči, dne: 25. júla 2011



Mgr. Ingrid Kamenická – riaditeľka

Pořadatel

  
MEŠTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO

V Praha dne 10.9.2011

Spolupřadatel

  
  
1977/20  
Praha 8  
777 858 041